

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

“Ti népek mind tapsoljatok, har-
sogjatok Istennek vigsgás szóval.”
—Zsolt. 47:2.

“Minden fa, a mely nem terem jó
gyümölcsöt, kivágattatik és a tüzre
vettetik.” —Mát. 7:19.

Published Semi-Monthly by the Hun-
garian Baptist Union of America.

Kiadja az Amerikai Magyar Bap-
tista Szövetség, havonta kétszer.

VOL. XX. ÉVF. — No. 22.

CLEVELAND, O.

1929. NOVEMBER 15.

AZ ELSŐ ORSZÁGOS HÁLADÁSI NAP.

■■■■■■■■■■



MIG az igaz, hogy Ame-
rika földjén az első za-
rándokok tartották az
első általános jellegű
hálaadás napot, meghi-
va arra indián szom-
szédjaikat is, de mint
nemzet az amerikai nép
először 1777-ben, dec.

18-án ülte ezt meg. Így beszél a
történelem a “Boston Transcript” szerint.

Az ifjú náció változó szerencsével folytatta
egy darabig küzdelmét az akkori zsarnok anya-
országgal: Angliával szemben. Mint olyankor
szokott történni, maga az országgyűlés, az ugy-
nevezett “Continental Congress”, arra volt kény-
szerítve, hogy egyik helyről a másikra menjen.
Példának okáért a pennsylvanian Lancaster-ben
csak egy napig folyhatott a tanácskozás, mene-
külnie kellett ugyanazon állam York nevű város-
kája.

Közben kedvező fordulatok álltak be. Az 1777
—78-ra eső kilenc hónap alatt Saratogában Bur-
goyne megadta magát az amerikaiaknak, elfogad-
tatott az “Articles of Confederation”, aminek
folytán megszilárdult a kolóniák közti viszony;
Franklin Benjáminnak Párisban megígérték a
franciák támogatásukat, s mindezeknek megko-
ronázása gyanánt proklamálta a Kongresszus az
első nemzeti hálaadásnapot.

Szövege a következő:

“Amennyiben minden embernek köteles-
sége, hogy a gondviselő mindenható Istent
dicsőítse, halálával megköszönje a nyert ál-
dásokat és esedezzek olyan további adomá-
nyokért, melyekre szüksége van; s mivel tet-
szett Neki nagy kegyelméből, nemcsak, hogy
mindennapi javakban részesítsen bennünket,
hanem ránk tekintett ezen igazságos és szük-

ségszerű hadviselésünkben, melyet folyta-
tunk jogaink és szabadságunk megvédésére;
különösen pedig azért, hogy tetszett Neki si-
keressé tenni azon mudozatokat, melyek se-
regeink támogatását szolgálták és megkoro-
názták fegyvereinket a legfontosabb győze-
lemmel: ezért hát ajánlat tétetett a Törvény-
hozó Testületnek, vagyis az Egyesült Államok
végrehajtó hatóságának arra nézve, hogy a
következő december 18-ika, csütörtök tétés-
sék hálaadás és Istent dicsőítő nappá, melyen
ennek az országnak népe fejezze ki egyönte-
tűen szívének hálaérzelmeit és szentelje ma-
gát Jótevőjének szolgálatára; és hogy a hála
kifejezése mellett a nép töredelmesen ismer-
je be s vallja meg bűneit, melyek folytán méltatlanná tette magát a kegyelmi javakra; és
hogy őszinte és alázatos szívből származó imá-
ban kérje Istent a nép arra, hogy legyen ke-
gyes a Jézus érdeméért, bocsássa meg és tö-
rölje el azokat emlékezetből; hogy folyósítsa
irgalmából áldásait ezen államok kormányá-
ra egyenkint, és tegye sikeressé az Egyesült
Államon Néptanácsát: hogy adjon hadvezé-
reinknek és összes alattvalóiknak, úgy szá-
razon, mint tengeren, bölcsességet és szilárd-
ságot, minek folytán képes eszközökké vál-
hatnak az ő gondviselése által arra, hogy
megszerezzék ezen Egyesült Államoknak az
áldások legnagyobbikát — a függetlenséget
és békét: hogy jóságából virágoztassa a nép
üzleti és gyári vállalkozásait, és a gazdálkodó
munkáját, hogy földünk megadhassa termé-
sét; hogy vegye ápoló gondjaiba az iskolákat
és szemináriumokat, melyek annyira szüksé-
gesek az igazi szabadság, erény és buzgóság
eszméinek kultiválására, és tegye gyümöl-
csözővé a vallás igyekezetét azon ország elő-
mozdításában és kiszélesítésében, mely áll
igazságosságból, békességéből és Szentlélek
által örömből.

Továbbá az is ajánltatik, hogy a szolgai munka és az olyan szórakozás, mely máskor ugyan ártatlannak tartatik, szűnjön meg ezen az ünnepélyes alkalommal, mint olyan, ami ellentétben áll a kijelölt nap céljával". Természetesen a Kongresszus magáévá tette

ezt a javaslatot, és másnap levélben volt értesítve mind a 13 kormányzó a Törvényhozó Testület által, hogy a fentnevezett dátum nemzeti ünnep lesz.

Ez — röviden — története az első országos hálaadási napnak Amerikában.

Irta: Kontz Emil.

(„Mit miveljek Jézussal, a Krisztussal?“, Máté 27:22.)

Nincs ennél nagyobb, fontosabb, sürgősebb kérdés! Akkor sem volt, mikor Pilátus először tette fel a lázongó tömegnek, mert — emberileg szólva — Jézus élete függött e kérdésen. Ma sincs, mert úgy a földi életünk boldogsága, mint a lelkünk örök élete e kérdésen forog. Érdemes, tehát, sőt szükséges, — hogy foglalkozzunk ezzel az életnek legnagyobb kérdésével.

Tanulságos lesz megfigyelés alá venni azokat a válaszokat, amiket az emberek manapság adnak erre a kérdésre. Jézus nem az „ember, akit senki nem ismer“, mint azt egy újabb életrajzának címe félrevezetően jelzi; mindenki ismeri őtet, de csak kevesen követik, tanításait is tudják, de nem cselekszik. Előbb vagy utóbb, tehát, minden ember találkozik ezzel a kérdéssel:

„Mit miveljek Jézussal, a Krisztussal?“

Némelyek azt válaszolják: **Semmi közöm hozzá!** Életem saját életemet. Jézusra pedig rá sem figyelek. Nincs szükségem reá s azért mellőzöm. kikerülöm és kizárom életemből. — Hanem ez nem megoldás. Pilátus is eképpen akarta könnyedén elintézni a kérdést, azért megmosta kezét, jelezve ártatlanságát. De ezen tette nem tisztította meg az ő szívét, sem nem oldotta fel lelkiismeretét. Inkább saját gyávaságát és gyengeségét árulta

el! Egy amerikai turista, miután végignézte Európának egyik híres képcsarnokát, lekicsinylően nyilatkozott a nagy mesterek műveiről. — Uram, mondja neki a portás, — évszázadok bírálata biztosítja a festmények értékét és most már nem a képek, hanem azoknak szemlélői vannak bírálat alatt! — Így az emberrel, aki Jézust kiveti életéből: az ő saját bűnösségére val.

Sokan a nagy kérdésre így felelnek: **Nem bírok határozni!** Olyan sokféle képpen értelmezik és magvarázzák Jézus életét és tanításait az egyházak és felekezetek, hogy még az őszinte törekvőt is zavarba ejtik. — De ha Jézusban magában keressük a megoldást, akkor a kivezető utat nagyon világos: tökéletes élete idéli nélda, méltó a követésre: tanítása egyszerű és könnyen felfogható. Ezt azok nem értik, akik nem akariák, azt azért nem követik, mert nem próbálik. A második válasz, tehát, csak kifogás. Gyakran pedig azt találjuk, hogy az emberek, azért nem bírnak határozni, mert valami titkos bűn vagy elrejtett gonosz szokás állja az utjukat.

Vannak, akik az életnek kérdésére ezt válaszolják: **Majd később elfogadom Jézust.** Beismerem, hogy nélküle életem nagyon hiányos, és tudom, hogy ő boldoggá tesz; hanem akarom még szabadon élvezni a világ örömét és gyönyörét. Ki akarom jól használni életemnek derűs reggelét és majd délután, ké-

sőbb, megtérek. Hitvány felelet ez! Mert ki gondolna elharvadt virágcsokrot adni a legjobb barátjának? Hasonlóképpen, ki menne Jézushoz kihasznált, üres és elnyűtt étellel? De nemcsak ez, hanem ilyen módon halasztgatni a kérdést igen veszélyes. Mert ki tudja az ő életének napjait és meddig fog élni e földön? Lehet, hogy tíz év, de lehet csak tíz nap. Beszélgettem egyszer egy emberrel e kérdésről és ő azt válaszolja: — Látsza tájma! — azaz, van még sok idő. Ez vasárnap délelőtt volt; másnap reggel haza hozták a gyárból annyira összeroncsolva, hogy saját felesége sem ismert reá! Nagy vasgerenda ráesett és összezúzta testét. Nem, az okos ember nem mondja, hogy van sok idő, hanem ebben a dologban gyorsan intézkedik.

Mit miveljek Jézussal, — a Krisztussal? Így is felelnek: **Elfogadom Jézust részben.** Helyet adok neki szívemben, de csak úgy, hogy ne ütközzék más ügyeim- és érdemeimmel. — Milyen önzés! Mégis találkozunk emberekkel, akiknek a Krisztus olyan, mint egy „spare-tire“, csak szükség esetén veszik elő, ha valami baj van. Két urat próbálnak szolgálni: Krisztust és a világot, pedig Jézus előre figyelmeztet ennek veszélyéről. Sőt, elvárja követőitől, hogy teljes hűséggel és odaadással szolgálnak neki, mert nem véletlenség az, amikor a legnagyobb parancsolatot így szövegezi: — Szeresd a te Istenedet teljes szivedből, teljes lelkedből, teljes

elmédből és teljes erődből... — Nem, itt nincs helye a megalkuvásnak; az igaz hívő osztatlan szeretettel ragaszkodik az ő Messteréhez. A negyedik válasz, tehát nem kielégítő.

Még egy utolsó válasz van erre a nagy kérdésre: **Elfogadom bézust most teljesen!** Átengedem életemet az ő irányításának egészen; legyen ő a vezetőm, tanítóm és mesterem. Mostantól fogva egyetlen töreklésem az lesz: mindenkor, mindenben az ő akarata és kedve szerint járni, még akkor is, ha ez áldozatot kíván. — A legnemesebb elhatározás ez. Voltak emberek, akik így feleltek erre a kérdésre, s ennek következtében csodálatos változás történt életükben. Ott volt Pál, egykor a keresztyének kegyetlen üldözője, de találkozott Jézussal a damaszkusi uton: megtért és világ vallássá tette a kezdetben szükkörű kis zsidó kultuszt; angliának egyik szerény cipőjavító műhelyében dolgozott egy cipész, amikor hallotta Jézus hívő szavát: követte Mesterét és ő, Carey Vilmos, megkezdte a nagy modern misszió mozgalmát és Keletnek sötétben élő millióihoz vitte az Evangélium fényét; egy pennsylvániai bányában dolgozott egy bevándorolt szegény munkás ember, amikor megismerkedett Krisztussal: elfogadta és belőle lett az idegenajku misszionának egyik vezető egyénisége, mint tehetséges, lelki prédikátor.

Nagy különbséget tesz az ember életében, hogy Jézussal vagy önélküle tölti; nagy különbséget úgy itt a földi létben, mint majd az örök életben. Az alkalom még mindig megvan, mert Jézus felhívása most is hangzik: — **Jöjjetek énhozzám! Valaki akar én utánam jönni, tagadja meg magát, vegye fel a**

keresztet és kövessen engemet! — Mit jelent ez? Jézus szívesen fogad követőket, de aki követője akar lenni, annak el kell hagyni a bűnös multját, magára vállalni a követéssel járó kötelességeket és Krisztus példája szerint élni.

— Mit miveljek Jézussal, a Krisztussal? — Kedves olvasó! Földi életed boldogsága és lelked üdvössége megkívánják, — hogy haladéktalanul elintézzed ezt a legnagyobb kérdést. Tapasztalatomból tudom, hogy Jézussal mindkettő biztosítva van az ő benne hívők számára.

(Kivonat a konvenciói előadásból.)

VEGYES TÉNYEK.

Az Egyesült Államokban 54 ezer olyan postahivatal van, hol kifizetik a postautalványokat.

Allitolag egy millió olyan egyén van Amerikában (U. S.), kiknek beszéde hibás.

Mig Stanley Jones, a világhírű misziionárius itt járt új országunkban, így szólott hozzá egy üzletember: "Imádkozzon értem, kérem, mert bár nekem van pénzem, vagyonom, mindennem, csak az igazi értékkel nem bírok."

Három nyugati országnak vezérférfiai, kik a világ irányításában sokat tettek a háboru utáni időben sokat tettek, a béke barátainak bizonyulnak. Ezek: Herbert Hoover, egy falusi kovácsnak fia Ramsey MacDonald, egy halásznak gyermeke és Aristide Briand, egy burzsoázi leszármazottja.

Egy bostoni kongregacionálista hitsházának azt állítja, hogy azokban a városokban, melyekben "federation of churches" organizációk vannak, aránylag ma kevesebben járnak a templomba, mint mikor nagyobb súlyt fektettek arra, hogy minden feleket külön végezze saját munkáját az emberek között. Az illető, aki felelős ezért a megállapításért: Dr. A. Z. Conrád.

A "Watchman-Examiner" lapírtunk szövé teszi azt a szépséges munkát, amit Petre Albert tv.-ünk Gary, Ind.-ban végez.

Ugy mondják, hogy ebben az országban az első sztrájk 1803-ban volt, mikor New York City-ben a tengerészek követeltek több fizetést.

A messze colorádói Pueblo-ban a nyár folyamán megtartott nyári iskolában 13 nemzet volt képviselve egyik amerikai gyülekezetünkben. A többek között minket is reprezentált valamennyi gyermek a szerbek, mexikóiak, olaszok, kínaiak és japánok, stb. között.

A "Pictorial Review"-ban Henry Ford avval fenyegetődik, hogy ha a proibiciós törvényt meegsemmisíték, ő feladná vállalkozását. Ha az alkohol ül nyeregbe, amint ő mondja csak két-három érdemes napi munkára lehet számítani. Ellenben a józanság folytán egy ember rendes munkát tud végezni 8 órán keresztül és 5 napos munkahétre megkaphatja a 6 napos munkadíjat vagy még többet. A "booze" lerombolja az elme erejét.

Shu Giang, Kinában egy félreeső misszióállomás, mely a mult két év alatt ki volt téve a legveszedelmesebb körülmények színhelye volt. Ezen idő alatt egy préd. tv. nem volt képes meglátogatni az ottani testvéreket. A város kiraboltatott; a bandiák üzletekbe loptak el és zálogot követeltek értök; tűz, árvíz és szárazság pusztított a környéken, de mind ennek dacára a testvériség hűségének bizonyult, amint Graham missziionárius tv. írja. Csodálatra méltó szellemel rendelkezik a kis misszió. A tagok elhatározták, hogy ezen az éven mindenegyes két új lelket fog megnyerni az Urnak. — Nem resteljük magunkat egy cseppet?

AZ UR "MOZIJA".

Gyönyörű volt az est és szépen süttött a hold, de közben egy-egy felhő vonult el a hold korongja előtt. Amint figyelgette Mrs. B. B. Bleckley egyik kis rokona, így kiáltott nagymamájának:

"Tessék jönni hamar és nézze meg az Ur moziját!" — A tiszta és ártatlan szív minden szép dologban Isten jelenlétét szemlélni.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

THE GOSPEL MESSENGER

Az Amerikai Magyar Baptisták tulajdona.

Editor in Chief: Rev. M. MAJOR, felelős szerkesztő.

Editor: Rev. G. PETRE, szerkesztő.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

Published semi-monthly by the Hungarian Baptist Union of America.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre\$2.00

Fél évre\$1.00

Subscription per year.....\$2.00

Subscription half year.....\$1.00

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 4142 Lorain Ave. Cleveland, O

Entered as second-class matter at the postoffice at Cleveland O. under the Act of March 9, 1879.

rate of postage provided for in section Acceptance for mailing at the special 1103, Act of October 3, 1917.

Szerkesztők rovata

JÓL LÁTJA A HELYZETET Dr. Paul S. Leinbach, a "Reformed Church Messenger" szerkesztője, mikor egy mostanában tartott beszédében — a többek között — azt mondta, hogy ebben az országban sok a politika elv nélkül, nagy a gazdagság munka nélkül és sok a szórakozás lelkiismeret nélkül, de egyben sok a művelődés is karakter, jellem nélkül.

"A legveszedelmesebb bűnösök ebben a korban a kiművelt fejű gazemberek. Egy szegény, tudatlan tolvaj ellop egy sonkát, de legyen kiképezve, műveljük ki az elméjét és hanyagoljuk el jellemét, vagy szellemi részét és el fog lopni egy bankót", — mondotta az előadó.

Mélyen járó beszédét folytatva azt is állította a szónok, hogy tulsok itt az emberi érzés nélküli tudomány. — Hiányzik a humanizmus a tudományból. Aztán így fejtegette gondolatait:

"Minden feltalálás, amit építésre alkottak, egy másik létesült, a mi a rombolást célozza; minden feltalálás, melyet az emberek megmentésére fundáltak ki, szemben találja magát egy másikkal, amely pusztítja az emberek életét".

Ez meglehetősen pesszimiztikus szempont, de nem helyes-e? S itten megint az a régi kérdés dugja fel a fejét: "Jobbul-e vagy rosszabbodik a világ?"

emberekben, mindent Isten dicsőségére lalkozunk, csak azt jegyezzük meg, hogy ahol az Isten Lelke működik az emberekben, mindent Isten dicsőségéért az emberiség javára igyekeznek tenni. Adjunk Szentszellemnek nagyobb teret először saját életünkben és segítsünk erre másokat is. Különböző is a fenti előadó egyik panasza az, hogy az élet dolgait irányító egyének ma sokkal rosszabb példát mutatnak azoknak, kik holnap átveszik a vezetéskét (az ifjúság), mint bármikor ezelőtt.

*

HÁLAADÁS NAPJÁT ünnepeljük meg az által, hogy tegyünk valami jót, hozzunk valamilyen áldozatot. Annak nevében és szellemében, Aki megáldott bennünket.

*

JOHN D. ROCKEFELLER angol tv.-ünk az amerikai jótékonyosság apostola eddig 21 millió dollárt költött el azért, hogy az orvosok a ragályos betegségeket kezeljék és legyőzzék, s ezzel egyben megakadályozzák a civilizációt fenyegető afrikai, dél-amerikai és más dzsungel vidék betegségeinek veszélyeitől.

Kevés ember van, aki mikor a nagytőkét veszedelmesnek tartja a mai társadalom rendszerre John D. Rockefellerre is gondolna. — Azt mondják sokan Rockefellerre, csak egy van a világnak. — Miért? "Mert a világnak Istene, a pénz megvakította".

A legtöbb nagytőkésnek Istene az ő dollárja, míg az olaj mágánás, Istent ismeri el legfőbb hatalomnak. Ő neki köszön mindent, s amit a jótékonyosság terén tesz, hálából teszi.

Mennyire más volna a világ, ha úgy a nagy tőkések, mint a kis tőkések és a tőke nélküliek elhinnék azt, mit a nagy apostól Pál mondott Athénben: "Mert ő benne élünk, mozgunk és vagyunk; Csel. 17:28.

HÁRMAS ELŐADÁS.

Irta: Balog István

(Bizonyágtevő fiu, gazdag ur és a fiu anyja)

(Elnöki bevezetés. Mondja el saját szavaival körülbelül a következőket): Az iskola fontosságát és sokféle előnyét, kevés gyermek képes felfogni iskoláskorban. Az igaz, hogy a tanulás, ha nem párosul tudnivalóval,

nem sok eredményre vezet. Természetesen a legjobb és legsikeresebb vállalkozás ez akkor, ha a gyermek ösztönyszerűleg magajószántából megy tanulni, akár a népiskolába, akár a vasárnapi iskolába. Mivel e két említett iskola kevésbé képes helyettesíteni egymást, nagyon bölcs és életbe vágó dolog mindegyiket igénybe vételni, a gyermekkel, a maga idejében. Csak egy esettel kívánjuk ma este itten, előadás alakjában beigazolni, hogy egy gyermek, ki a népiskolából egy félnapra kimaradt, hogyan szerzett örömet édesanyjának és az Ur Jézusnak, mivel tagja volt a vasárnapi iskolának.

Egy szép napon kimaradt az iskolából és áldogálva bámészkodott az ucca sarkon.

Gazdag ur: Hát te fiam nem jársz már iskolába? Vagy csak valakit vársz itten?

Fiu: Én nem várok senkit, de iskolába, oda még én járok.

G: Hát hogyan? Hiszen itt, ahol állsz, ez ucca, nem iskola. És akik rendszeren iskolába járnak, azok most is éppen ott vannak.

F: Persze! Tudom én azt. Én is csak ma délután maradtam ki, mivel nehéz a mai lecke.

G: Óh, vagy úgy!? Akkor figyelj ide fiu! — Én mást mondok néked. Lépj be amott. (mutat a templomból ki az ucca felé- automobilomba. Ugy is látom, te már nem kedveled az iskolát. Jöjj el velem birtokomra. Nálam kapni fogsz hetenként kilenc dollárt, munkád pedig olyan könnyű lesz, amilyen még soha nem volt életedben, mit el sem fogsz felejtani soha.

F: Csakhogy én jobban szeretem édesanyjamat, iskolatársaimat a vasárnapi iskolában és az ottani tanítást és történeteket, mintsem hogy azokat nélkülözni képes volnék.

G: Hát mi az a vasárnapi iskola? Előtte példálul semmi! — Anyának meg majd irunk ez esetről.

F: No, no — Én azt képtelen volnék megtenni. Ön azt mondja, hogy a vasárnapi iskola, az semmi. Hát tessék tudomásul venni, hogy nekem nem semmi. Meg aztán ilyen uri embertől többet vártam volna. (Kissé ezeket hangsúlyozva.)

G: (Gyönyörű nyugodtsággal) Többet? Hogyan értsem ezt? Amint én látom,

mondtam én neked fiam eleget ebben a pár szóban.

F: Látja kérem (Nyugodtan arcába néz) Én egészen másként látom ezt az ügyet. Ennek következtében úgy érzem, hogy vétséget követnék el, ha még itten azonnal, meg nem magyaráznám önnek, hogy tulajdonképpen mi is az a vasárnapi iskola.

G: No halljam hát! (csak úgy közönyösen).

F: A vasárnapi iskola, az az üdvös intézet, hol sok gyermeket nevelnek és oktatnak Isten félelmére és tanítanak bibliai ismeretre.

G: Bibliai ismeret? — Hát aztán, ugyan mit tudsz már belőle?

F: Tudom azt, hogy Isten úgy szerte ezt a bűnös világot, hogy az ő egyszülött Fiát adná, hogy minden valaki hiszen ő benne, el ne vesszen, hanem örökéletet vegyen. — Ezenkívül még azt is tudom én hiszem, Aki hiénd és megkeresztelkedik üdvözü, aki nem hiénd, elkárhozik.

G: (E két vers közepén, mintha megakart volna állítani a fiut, de az, csak a két vers elmondása után állott meg) s így kezdi: — Elég fiam! — Elég nekem. Köszönöm néked. Már mennem kell, te pedig csak tanulj tovább hűségesen és hasznát fogod venni!

F: (Kissé mélázva, maga elé néz és pár szóban megköszöni Jézusnak a segítségét. Így): "Fogadd Jézusom hálaomat segítségéért, hogy Rólad bizonyosságot tehettem."

Anyá: (a falhoz huzódva hallgatta

a beszéd végét. Csak akkor lép gyorsan fia után, mikor az hazafelé indul. Ölelés után megcsókolta, így kezdi): Ki volt az a gazdag ur édes gyermekem? Ki úgy elokoskodott veled?

F: Hát édesmama hallotta azokat?

A: Igen. Egy részét hallottam és lelkemben örvendeztem is.

F: Akkor nem mondom el (egymást megölelve távoznak ezt énekelve: "Nem jó nekünk, nem jó más...")

KI TARTOZIK.

Az őrmester ráförmed egy zsidó bakára:

— Mi az, magának már nem smakol a szalutálás? Nem tudja, mivel tartozik egy feljebbvalójának?

— Én én nem vagyok adóssa az őrmester urnak. Hisz maga adós nekem öt dollárral.

Személyi hírek

KOVÁCHY M. GYULA bíró jelölt a november 5-iki választáson fényes győzelmet aratott. — A clevelandi magyarság erős bizonyítékát adta annak, hogy teljes bizalmát helyezi Kováchy urban, mint Cleveland városának egyik új bírójába. — Erőssen hisszük azt, hogy az új bíró még nagyobb érdemeket fog szerezni pozíciójában és még nagyobb becsületére fog lenni a magyarságnak.

Amerika történelmében ez az első esett, mikor egy nagy városának bírói székét magyar ember foglalja el.

PETRÁSH LAJOS, ki már több éven keresztül a clevelandi várositanácsban érvényesült, most november 5-én szintén újra megválasztatott a második kerületben. — A magyarok sem értéktelen emberek.

LEGOZA ERZSIKE (New Brunswick) és KOVÁCS T. RÓZSIKA (So. Norwalk), kik jelenleg az east orangei bapt. szeminárium hallgatói, mint vas. isk. tanítók működnek a cartereti magyar bapt. gyűl.-ben.

KOKÁR OTTILIA (Buffalo) szintén tanít egy osztályt a philai magy. bapt. iskolában. Ő az ottani Baptist Institute egyik magyar lánydiákja.

Missziómezőkről.

MAGYAROK AZ INDIANA ÁLLAM BAPTISTA KONVENCIÓN.

Örömmel tudatjuk testvéreinkkel azon kiváltságos alkalmat, melyben részünk volt október 16-án.

Ugyanis ez évben az Indiana államban élő angol testvérek nagy konvenciójukat itt tartották, Hammond. Így ezen alkalommal sikerült nekünk, magyaroknak is részt venni programjukon.

A programot előkészítő nagybizottság és Dr. Dinsmore, az állam sekretárusa, bölcsen gondolkodtak, mikor szerephez jutatták a környékbeli idegenajku testvéreket is; mert így lehetővé vált az egyes csoportoknak — szükségletükhöz mérten — magukat kifejezni az állam összbaptistái, azaz

a nagy számban megjelent képviselőik előtt. A terv gondosan lett keresztül vive és szépen sikerült. Szép programot dolgoztak ki az egyes idegen ajku csoportok, kik között a magyarok voltak az első szereplők a programon.

Mi magyarok, E. Chicago és Gary-ból egy közös programon egyesültünk, a gary-i testvérek szép magyar és amerikai zászlójukkal, valamint nővéreink a szép magyar nemzeti viseletben öltözve vonultunk fel az emelvényre. Már maga a felvonulás is nagy tetszést váltott ki a nagyszámban megjelent angol testvérek előtt és így a többi cselekményünk a programon biztos sikernek nézhetett elébe — melyben nem is csalódtunk.

Petre Albert tv. a gary-i gyűl. prédikátora és a környék legrégibb misszió munkása, hangsúlyos szavakban ösmertette angol nyelven a magyar misszió fejlődését, helyzetét és a legszükségesebb kívánni valókat gyülekezeti életünk fejlesztéséhez. Szavai nem voltak hizelgők, de mindazáltal mert a tényállást fedte; nagy tetszéssel lett fogadva. Majd egy dupla quartettet énekeltünk, "Elő, elő Isten harcosai elő!" és azután Végső tv.-nő szép alkalmi angol éneket adott elő, melyet szintén, zajos taps és közteteszéssel fogadtak.

Az Ur áldja meg népe és országa javára gyermekeinek ezen ténykedését is és ugyanakkor elösmerés a pontos közreműködésért minden jelenlévőnek.

Ugyancsak örömmel közöljük, hogy Petre Gábor tv. október 18-án East Chicagóban közöttünk időzött és élvezettel hallgattuk Urunk Szent Igéjét rajta keresztül. Majd buzdítólag ösmertette az alkalmi beállást a "Bapt. Betegsegélyző Egyletbe" és kért bennünket az Ev. Hir. hű támogatására.

Köszönet a látogatásért és a szives szolgálatért.

—Végső István.

WELLAND, ONTARIO, CANADA.

Október 19-én, szombaton délután vette kezdetét a bazár, melyet az itteni női egylet rendezett, smely kezdete volt az ünnepszorozatnak a következő sorrendben: Szombaton délután bazár, este a kelet kanadai és buffaloi magyar baptista ifjusági kör-

zeti szövetség megszervezése egy nagyszabású ünnepéllal egybekötve s vasárnap délután egy keresztségi ünnepély Port Colborneban, Welland szomszéd városában.

A bazár jól sikerült s dacára annak, hogy nem volt nagyméretű, még is sok szép kézimunka volt kiállítva, mely bizonyítja, hogy a wellandi testvérnők nemcsak türelmes és figyelmes Máriaik, hanem szorgalmas Márhák is. A kiárusításra elkészített cikkek majdnem mind elfogytak, illetve elkeltek s az alig néhány tagu kis egylet 100 dolláros haszonnal dicsekedhetik, miután a bazárnak vége, mely összeget a most épülőfélben lévő imaházra adományozza. Hisszük, hogy ezen az adományon az Ur áldása van. Mellékesen megjegyzem, — hogy az imaház építése szépen halad előre, s reméljük, hogy a wellandi testvérek hamarosan egy szép imaházzal dicsekedhetnek az Urban.

Az ünnepségek programján most az estéli ifjúsági ünnepély következik. Mielőtt azonban tovább mennék, legyen szabad itt leköszölni egy jelenést a Canadai Magyar Népszavából ezen ünnepélyt illetőleg "Szövetkezik az Ifjúság" címmel.

Szombaton d. u., folyó hó 19-én a wellandi baptista női egylet egy házart rendezett, melyre eljöttek Torontóból, Guelphből, Chippawaról, Prt Colborneból, Buffalóból és még más helyekről sok magyar. A bazár nagyszerűen sikerült. A nap este egy ifjúsági ünnepély is volt tartva a házart összeköttetésben Wellandon az Önképzőkör termében. A helyiség megtelt hallgatósággal, s akik jelen voltak, nem is bánták meg, mert egy magas nivóju és szép s művészies előadásokkal szípitett estélyen vettek részt. Különösen elöadásra méltó a wellandiak által előadott színjáték "Az Ének Hatása" s a buffalóiak által előadott színjáték, mely egy képet állított be a régi keresztyének üldözéséből. Szóló énekek s előadott szavalatok emelték az estély jellegét.

Az estélyel kapcsolatban megalkult az első kelet kanadai és buffalói magyar baptista ifjúsági körzeti szövetség, melynek elnöke Steinmetz Károly torontói, alnöke Shaeffer Ádám windsori és jegyzője Marcus Joe wellandi lakos.

A fenti jelentéshez hozzászem a következőket: Biró József Buffalóból lett megválasztva pénztárnoknak s a programon még a következők vettek

részt, akik nincsenek fentebb megemlítve. Major testvér beszélt Prédikátor könyve 12 rész 1—2 versek alapján, Szilágyi Irén szavalt, Kovács Sándor énekelt egy szót s miután a közönség újra kihívta, elénekelt a "Hát csak levél" éneket közkivánságra. Majd Biró József és Janik István tv.-ek adtak elő egy párbeszédet, Bogár Juliska szavalt, Szabó István egy klárinet szót adott elő, Kovács tv.-nő Buffalóból egy szavallatot s Szabó Lajos egy szóló éneket adtak elő s követte Polgár Eszti egy szavallattal. Az új elnök beszélt röviden s William Helm egy trombita szót adott elő. A program gazdag volt s az előadók szerepeiket kitünően betöltötték míg a hallgatók szép emlékekkel távoztak, miután az ünnepély a magyar himnusszal volt befejezve. Az újonnan szövetkezett körzeti ifjúságnak sok örömet és gyors előrehaladást kívánok.

Az ünnepélyek sorozatából az utolsó ponthoz értünk. Következő nap, vasárnap reggel egy imaórát tartottunk a Szilágyi testvérék farmján, ahol elkészültünk a déltáni órára. — Déltán 4 órai kezdettel a port colbornei angol baptista templomban két személy keresztelését ünnepeltük, akik az Urnak hűséget fogadva őt a hullámsirba is követték, hogy ezzel láthatólag is megpecsételjék elhatározásukat. Az új tagok Kovács tv. és Tóth tv.-nő, az első ebben a városban, mint keresztes magyarok s reméljük, hogy ők a kezdete egy szép misszió munkának. A wellandi testvérek kijárnak ide minden második vasárnap délelőtt s tiszteletet tartanak. Dr. Dayfoot az angol gyülekezet prédikátora, a magyarok nagy barátja, végzte az ünnepély magasztosságát.

A wellandi munkával kapcsolatban szinte lehetetlen, hogy ne tegyek említést a buffalói testvérek nagylelkű és szeretetteljes közreműködéssel úgy az itt leírt ünnepélyeken, mint általában véve, de különösen a Major tv. és tv.-nő fáradságot nem ismerő szolgálatait illetőleg. Ők kivették részüket az itteni munka nevelésben és szellemi, sőt anyagi támogatásában, amiért fogadják a wellandi testvérek szívbéli köszönetét.

Utóiratban megemlítem még azt is, hogy az új imaház alapköve letétele ünnepélyes keretek közt ment végbe október 12-én a késő délutáni órákban.

Megbizásból

—Alec Bodonsky.

JELENTÉS CARTERETRŐL.

A Cartereti Magyar Baptista Nőegylet teaestét rendezett október hó 26-án, hat órai kezdettel és ezután 8 órakor a közönség felvonult az imaterembe.

A programot a new yorki zenekar nyitotta meg. Ezt követte egy közös ének és ima a Nőegylet alelnöke, Fisher István tv.-nő által. Ezután az elnök Musinszky tv.-nő Lindenből, olvasott a Bibliából. A new yorki zenekar ismét gyönyörű zenével örvendeztette a hallgatókat. Következőleg jött a megnyitó beszéd az elnök tv.-nő által. Míg a helybeli szereplők készülték "Az életvize" című előadásra, Legoza Erzsike és Kovács Rózsi tv.-nők, az East Orange-i Szemináriumtól, egy duettet énekeltek.

"Az életvize" csoportos jelenet nagy sikerrel lejátsszódott. A méltóságteljes csend, melyet a hallgatóság kísért a darabot; a művészi előadás és a korhű jelmezek, mind segítettek arra, hogy azt a hangulatot és hatást adja, melyre törekedtek a szereplők.

Az előadás után a new yorki zenekar ismét működött. Következett egy szavallat a kis Bányai Dani által, New Yorkból. Ezután a "Koldusasszony" című előadás következett. szintén a helybeliek által. A készülődés alatt a new yorki énekkar énekelte. Az előadás rendkívüli volt. Egy világhírű színésznő betegség következtében elvesztette szépségét, hangját és szemevilágát. Egy pár év múlva barátnői egy uccasarkon találkoztak vele mint koldusnővel. A világ, mely ezelőtt hódolt neki, most meggyűlölte őt. Ő a világban már élvezetet nem talál, sem nyugalmat. Barátnői felhívták figyelmét Jézusra, kit ő el is fogadott.

Trshtyánszky Tivadarné, szerzője e műnek, valóban művészi érzéssel adta a koldusasszony szerepét. Oly szívrhatóan adta elő, hogy alig volt, aki nem könnyezett volna.

A kis imaház zsufolásig telve volt a helybeli testvérek és nagyszámú barátokkal; és ezeken kívül megjelentek New Yorkból, New Brunswickról, Perth Amboyból, Lindenből és E. Orangeról. A new yorki zenekar ismét működött. Utána Musinszky tv.-né szóló énekekkel örvendeztetett meg. A new yorki énekkar következett. Gerák tv.-nő, a Perth Amboy-i Nőegylet al-

elnök imája után a nem yorki zene-
kar zárószámával a gazdag és érté-
kes program véget ért.

—Kovács T. Rózsai.

KERESZTSÉG DAYTONBAN.

Hosszu szélsérend után végre meg-
mozdult a Dayton vize és egy lélek
ujj született az Isten Lelkétől és vi-
zétől. A nagy öröm ünnepély október
20-án este zajlódott le a Memorial
Baptista angol gyülekezetben. Szép
számu magyarság jelent meg e ne-
vezetes alkalommal. Farkas tv.-nőnk
öt gyermeke és szerető férje szemlélt-
te, amint alámerítkezett a hullám sir-
ba. — Sok örömet, boldogságot és ki-
tartást kívánunk, a mi új növérünk-
nek és kívánjuk, hogy a jó Pásztor
legeltesse az igének gazdag legelő-
jén.

—Bálint Lajos.

CLEVELAND HOLTON.

Október 19-én tartottuk meg közös
vassoránkat, amit rendesen minden
őszkor megszoktunk tenni. A jó vacso-
ra mellett meg volt a jó hangulat is.
Igy örömmel társalogtunk szomszéd
testvéreinkkel, kik szép számmal je-
len voltak körünkben.

Fáradozásunk az Ur megáldotta,
ami bátorságot nyújt a jövőre nézve
is a munkára.

Az eredményhez nagyban hozzá-
járultak farmer testvéreink is. Ki,
mivel tudott segíteni, azt adott, hogy
céljainkat elérhessük.

A befolyt pén különböző jótékony
célokra lesz fordítva.

Kovács Ferencné, jegyző.

CLEVELAND WEST SIDE.

Jótékony vacsora: A hosszas hall-
gatás után ismét megszállalunk, s ö-
römmel jelentjük Isten áldásos mun-
káját körünkben. — November 8-án
a Női egyület közös vacsorát készített
s osztozkodott benne nem csupán a
helybeli más két magyar, hanem a tót
horvát, román gyülekezetek is nagy
számban képviselték magukat. A hely
belieken kívül Akronból, Elyriából is
eljöttek kedves testvéreink közül töb-
ben prédikátorukkal élükön.

Amint többen emlegették a vacso-
ra kitűnően volt elkészítve. — Sza-
kácsnőink sokak részéről kiérdemel-

ték, s meg is kapták a dicséretet.

Vacsora után 8 órakor rövid, de
igazán elfelejthetetlen műsoros Isten
tisztelőtet tartottunk. — Emlékezet-
ből, s szívből énekeltünk el több szép
éneket, majd szavakat, duett éne-
kek vegyültek bele. — Azután Boda
Sándor tv. az Elyriai Magyar Baptista
gyülekezet vezetője szólotta lelkesen
és hathatósan Istennek üzenetét Biró
és Lovas László tv.-ek közreműköd-
tek.

Az eredmény pénzben közel 100
dollár. Lelkiekben, kibeszéléstelen.

Istenné a dicsőség.

Lovas Györgyné, jegyző.

JÓJJ JÉZUSHOZ.

Irta: Kőszegi Árpád.

Ifjuság add szived Jézusodnak át!
Teljesítsd mindenkor szent akaratát.
Élted olyan legyen, hogy ki látja azt,
A szíve óhajtsa: tenni az igazt.
Lelked, hadd hassa át Jézus Szellemé,
Mint Énokh te légy, szüntelen vele.
Józseftől megtanuld: futni bűn elől,
Mert ez az, mely testet és lelket megöl
Mint Jákob, Jézusod te is átöleld
Áldását megnyerve, örömmel kövesd.
Ábrahám hü hite abban neveljen,
Izsákod mindenkor az Uré legyen
Miként Lót ne válaszd a bűn Sodomát
Enged építeni lelked otthonát.
Mint Illés, úgy te is lángbuzgalmu
légy,
Életed ragyogjon, míg eljő a vég.

Férfiak és ti nők! ne habozzatok,
Jézusban éljétek, buzgólkodjatok.
Férfiak legyetek, békességesek,
Mint Izsák folytonos türelmetesek,
A Nőé példája úgy hasson rátok,
Hogy éltetek legyen áldás, ne átok.
Mint István lássátok nyitva az eget,
Ó ezért Jézusban növekedjétek.
és ti nők Tábiától tanuljatok,
Legyetek mindenkor jóban gazdagok.
Márthához hasonló buzgólkodjatok,
Jézusért örömmel munkálkodjatok,
Ámde mint Mária Jézus Szent Szavát,
Engedjétek, hogy lelketek hassa át.
Férfiak és ti nők! igyekezzetek!
Áldás és boldogság legyen éltetek!

Öregek! Hozátok szól már most
szavam,

Mert a ti éltetek java oda van.
Ne szalasszátok el megtérteket,
Mert elveszítitek üdvösségteteket.

Oly hamar elmúlik földi éltetek,
Ó azért valamit ti is tegyetek.
Jézusunk úgy szeret, értünk, szen-
vedett,
Megnyitá mi nekünk a dicső eget.
Bárha már gyengeség elerőtlenít,
Jézus, még mindig az, a ki megsegít.
Ő benne bizzatok, Reá nézzetek!
és az ő ereje leszen veletek.
Vezet, szentel, megáld, óvja lelketek,
A gonosz bennetek, így kárt nem tehet
A halál már közel, ha Jézus tied,
Átsegít, felviszen üdvre tégedet.

B-LCS MONDÁSOK.

A fa, melyet a fejsze vágott le,
kihajt; a seb, melyet kard vág, be-
gyógyul, — de a nyelv által ütött seb
nem gyógyul be soha.

Az ember csak addig bölcs, míg
keresi a bölcsességet, mikor azt hi-
szi, hogy megtalálja, a balgatagok
utjára tévedt.

Az ágak mutatják meg, hogy mi-
lyen a gyökér.

A gyermek jó és rossz tetteiből ítél-
lik az apát.

A rossz gondolatot úgy követi a
bánat, mint szekér az ökröt.
Édes az adomány az Isten kezéből,
de keserű az emberekéből.

WHO LOVES A CHILD

Who loves a child;
Loves innocence and purity,
Loves grace and true humility,
Loves guilty flush and shame-faced
nod,
And he is loved of God.

Who is loves a child;
Loves life in spite of wasting woe,
Loves man and beast, both friend
and foe,
Loves wind-tossed tree and fragrant
sod,
And he is loved of God.

Who is loves a child;
Loves all that childhood's life
beguiles,
Loves tragic tears and beaming smiles
He treads the path great men have
trod,
And he is loved of God.

—Norwalk Men.

VASÁRNAPI ISKOLA

Rovatvezető: Rev. KINDA SÁNDOR 16 Lowe St. South Norwalk, Conn.

Contributor: Pauline V. Balaton, 152 Washington, Ave, Kenmore, N. Y.

Három gyermek életkarriere.

(A történet két briliáns tehetségű fiúról szól — és egy másik fiúról, aki nem volt oly nagy tehetségű, de tudta, hogy kell megvárni és kihasználni — alkalmat.)

(II-ik folytatás)

Nemsokára egy társasösszejövetelen találkozott az egyik vasutttársaság alelnökével, kinek megtetszett a fiatal ember képessége. "Ne fecse-relje ön tovább az idejét abban az acél gyárban" — szólt hozzá az alelnök; — "hanem jöjjön hoz-zám a vasutttársasághoz, mi adunk önnek jó mun-kát". Nem is sokat habozott, Jordán megbeszélte Nejevel a dolgot, eladták a házat és Chicagoba költöztek s egy drága lakást béreltek ki az északi részen. Hamar akadtak barátai, mert beiratkozott egyik-másik klubba, hol meghívták őket ebédre, persze ezt nekik is viszonzni kellett. Boldognak érezték magokat, holott a kiadás majdnem utól-érte a bevételt, de azért ők rózsás jövőt reméltek.

Egy másik társasösszejövetelen barátságba jött Jordán egy bankelnökkel. Ez a barátság azt eredményezte, hogy Jordán egy pár nap múlva a bank segédjegyzője lett. Ezzel a hivatással kap-csolatban Jordánnak gyakran New Yorkba kellett utazni holmi üzlet lebonyolítására. Volt esett rá, hogy Neje is elmen vele, de ő ugyan nem sokat mehett férjével, mert a gyermekek lekötötték és

neki otthon kellett maradni. A fiatal ember gyak-ran ment, ahogy az üzlet megkövetelte. Egyszer egyik városbeli ismerőse felismerte Jordánt egy éjjeli clubházba. Sőt még azt is megtudták, hogy ő nem valami boldog családi életet él feleségével. Nem sokára azt a hirt is megtudták, hogy elvált a feleségétől.

Jordán nem sokáig maradt nőtlen, megint megnősült, elvett egy derék fiatal nőt, de most már New Yorkba telepedett le. Egy kevés ideig még mindég képviselte a Chicagói bankot is. Köz-ben egy gyáros felvette őt utazó ügynöknek. Ké-sőbb egy bankvezető társa lett. Hanem két évre rá a tőzsdén vásárolt ülőhelyet és ott töprengett, mert egy cég megalapításán törte a fejét. A cég-nek neve ez lett volna: F. Jordan Hughes Com-pany. A kis város ujságja nagybetűs vezércikk-ben számolt be a Jordán karrierjéről, persze az anyagot Jordán maga szolgáltatva a szerkesztő kezébe. A kis város népe úgy vélekedett, hogy el-jön az idő, a mikor Jordán New York egész felé-vel fog rendelkezni.

(Folyt. köv.)

TOMMY BECAME THIRSTY.

Tommy, after going to bed, be-came thirsty, or thought he did. He called out: "Ma, I want a drink". — The mother's voice answered back "Tommy you go to sleep". Tommy grunted, turned over, and was silent for ten minutes, then again: "Ma, I want a drink." "Tommy you go to sleep." Was the reply. Intense silent again for ten minutes; then: "Ma, I want to drink." "Tommy, if you don't go to sleep. I'll come up and spank you." More silence; this time for about two minutes; and then: "Ma, when you come up to spank me, bring me a drink, won't you?"

—Boys and Girls.

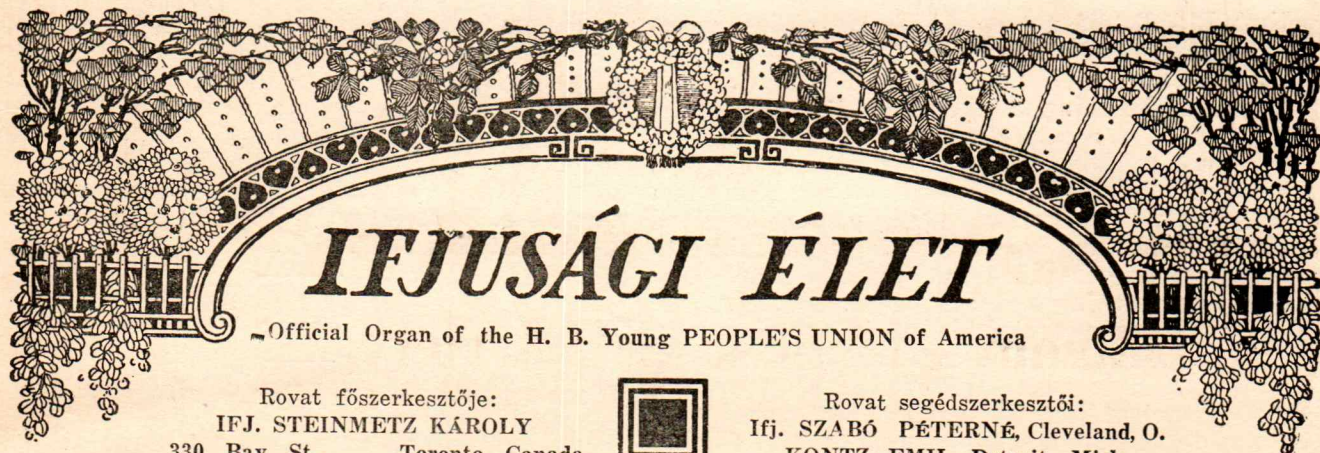
WHEN GOD AND CHILDREN ARE PARTNERS.

A Near East Felief speaker made an address at the Philadelphia Orphanage. One of the little boys was late in coming to supper. His teacher went to his room and found him packing in a bag absolutely all the clothes he had except what he had on. When he asked him if he were going away he said he was not, but that he was packing his clothes for the boys of the Near East; that if God wanted the boys of Armenia to have clothes he no doubt wanted the boys of America to send them for him. He was sending them not in the first instance for the boys; he

was sending them for God. That is the sublimest idea that ever comes into the human soul. Other idea and passions are lordly, but none are so lordly as that. He and God vere part-ners. God has no clothing factories in his own name. But he has boys in his own name, and what belongs to the boys belongs to God.

—The Bulletin.

A szeretetre úgy tekintsenek néme-lyek, mint egy győnge erényre. Pedig könnyebb sokkal gyűlölni egy ellen-félt, mint szeretni őt. A lélek összes energiájára szükség van, hogy meg-tudjunk bocsátani.



THE TRAGEDY OF „HAPPY JACK“

By Steve Ferko.

Among the splendid sons and daughters of a most successful physician in one of the Southern States, we see a splendid boy, whom we at last know as Bill B—. But going back to Bill's haply home, we see Bill as a happy lad, a handsome little fellow, whose parents came from prominent parentage of true blue stock of the noblest ideals, honor and honesty. The highest morals were in every inch true to their pedigree.

When Bill was ready to go to school the first time as a boy his loving parent rejoiced over him, as they had great things in view for their son, hoping that he would study faithfully and go through school and be educated and measure up to their expectation; Bill proved to be faithful all through these. As a little boy he studied most earnestly and smilingly until he obtained a name for himself as „Happy Jack“ winning all by his happy disposition, for which his dear mother largely was responsible. Being a sweet model woman, she taught her boy, to be a model boy, and he was.

We see him go through school successfully and the State University in his own State. While a student of the Presbyterian Academy, he was gloriously converted during a revival when at Home. Upon his return to the Academy, he was made a Y. M. C. A. Officer. During that session under the inspiration of great Christian lecturers, he heard the Voice of God calling him to preach. Years before his conversion, many expected him to become a great preacher, seeing his quality and brilliancy already manifested in him as a young man. And when he was hoveyed to introduce a big man, a candidate for the U. S. Congress, some of the leading people looked upon him to become one of the inspiring and able Ambassador for Christ,

while others wanted him to be a Representative in the State legislature, though he was so young, saying to him, „You'll be the youngest member the State has ever had, and the place is yours if you want it.“ God had a great plan for the boy, wheter he inclined to be a statesman or a preacher but we see the tragedy of disobedience and sin, all through the history of the human race, that we „all have sinned, and come short of the glory of God“, that we all have missed the mark of our high calling. So, it came to be the tragedy of „Happy Jack“. When this splendid promising young man finished his law course, and instead of a preacher, he became a lawyer, and like to all other normal young men, so to him, came the mating call; which if followed out aright, will prove to be one of the greatest blessing that human beings can be thankful for; as King Solomon in the wisdom of God and by inspiration wrote, „A prudent wife is from the Lord“ (Prov. 19:14) and again „Whose findeth a wife, findeth a good thing and obtaineth favor of the Lord“ (Prov. 18:22). But to be mismated, surely will prove to be one of the greatest curses; and sad to say, that the latter happened to Bill B. Though he practiced law most successfully, some still hoped that he would at last become a minister, as it appeared to be his calling in life the first time. Instead of this, by being mismated, he was turned away from his holy calling in life, by which he brought sadness and shame not onlf to himself but to his loved ones as well, for at last he went so far that he found himself in the powerful clutch of the law and in a dreary prison cell; while his loving sisters and brthers followed their calling happily as missionary and doctor, and other servicable profession in life. But who can gainsay,

that Bill B. did not spend his remaining years in the service of God and his fellowmen, through the gracious providence of God. Through at last in prison, he being awakened by the mercy and grace of God, regretful and sorrowful of his disobedience to God, and of his misspent life, like the Podigal he too, returned to God; and when the officials discovered his ability, they assigned him to teach; and he, seeing the opportunity to serve others, grasped it and put his heart and soul into teaching and helping others. So, he spent the last years of his life in useful service by the grace of God, though behind prison bars. Now, we have seen "Happy Jack's" promising and blooming life and how it almost came to a complete ruin by ceasing to walk with Christ; and that no matter how much education or culture a man may have, for which we all ought to strive, yet we all make mistakes and sin in our life in one way or another. So, it is that "All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his (or her) own way". — Therefore, we are all lost, yet, thank God, for the good news. "And the Lord hath laid on Him (Jesus) the iniquity of us all" (Is. 55:6). It is a fact that we all strayed from the Garden of Eden even until now; but, "Behold the Lamb of God that taketh away the sin of the world". Why then should we live away from God and be unhappy? Why not do like "Happy Jack" Though we too "All have sinned and come short of the glory of

God" turn to God in Jesus' blessed name and confess our sins and sinfulness and spend the remaining days of our life in the glad servile of Jesus, instead of the devil, sin and self. This applies to young and old, rich and poor, learned and unlearned. "The wages of sin is death, but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord. Believe on the Lord Jesus Christ and thou shalt be saved".

SAVED.

If you are young, be saved from the shame and folly of sin,

And go through life with Jesus within, and be made happy, — truly happy, thruout eternity.

If you are old, be saved from your sinfulness and hopelessness, ----

And be filled with Jesus righteousness, and everlasting happiness.

If you are poor, be saved and accept Christ's richness by faith,

And be made rich and happy in Christ Jesus our Lord.

If you are rich, be saved from your miseries, and obtain true richness thru Christ,

And exchange your richness at Heaven's Bank, wherein by grace you may enterin.

IFJUSÁGI ÜNNEPÉLY PHILADELPHIÁBAN.

Örömmel számolunk be a kedves olvasóinknak az Ur által megáldott esténkről. A Keleti Remény Magyar Baptista Ifjusági Egyesület 1929. október 12-én este 8 órai kezdettel tartotta meg a hármas ünnepélyét. New Brunswick, N. J., Trenton, N. J. és Philadelphia, Pa. Ez alkalom is nagyérdeklődéssel és tevékenységgel pecsételte meg az ifjuság önzetlen munkaerejét Krisztusért.

Ünnepélyünk a mi kedélyes Orosz Ottila testvérünk vezetésével folyt le; a programban dus este a Csehy tv. (a magyar baptista ifjuság költője) "Az Igéret" című megnyitó költeményével kezdődött. A helybeli orchestra játéka után Dulity Hanna tv.-nők szavalta a "Delila" című költeményt.

A testvérek figyelmessége egy fiatal angol előadóról gondoskodott Charance Cranford személyében, ki Krisztust állította példány képül az ifjuság elé rövid beszédében.

Ezt követte Gulyás Erzsébet sza-

valata és ezután az egyesített énekkar énekelt. Czako János kornet szólója, hegedű duett Csehy testvér és fia által és a leányok éneke a "Baptist Institut"-ból tették kellemessé esténket. Ezután Kautz Ödön tanár East Orangeről tartott beszédet az ifjuság művelődésével kapcsolatban a tanulás értékéről.

Most pedig egy kis meglepetés következett, amennyiben még ma kevésbé használt és ismerős hangszer; a fűrészfűrés került elő, melyen Harry Griff vendégzenész egy pár szóló darabot játszott, mely nagy tetszést keltett a hallgatóságban.

Ezután csoport előadás következett "Bárony árus Lidia" címmel a philadelphiai leányok által, Shomody Gizella, Geney Margit, Bódis Margit és Geney Etelka voltak a szereplők. — Volt még egy hegedű szóló Czako János részéről, pianó kísérettel Bódis Margit által és ezután esténket a Nagy Elek (New Brunswick) testvérünk imájával berekesztettük.

—W. R.

NEW YORK, N. Y.

A "New York State Baptist Missionary Convention" a múlt október utolsó felében tartotta meg évi gyűlését Buffalóban. — Ugy mondták a konvenció-expertek, hogy egyike volt a legjobbknak

A programot jellemezte, hogy sok csoportelőadással szolgált. Egyik fénypontját az az előadás képezte, melyben résztvettek vagy százan. — Ezek között a helyi magyar gyűlésből is többen, főleg ifjak. A magyarok részéről a legnehezebb szerepet Chermaz Margitka tv.-nő töltötte be szép sikerrel.

FONTOS!

FONTOS!

A clevelandi körzet ifjuságának jövő ünnepélye november 23-áról áttétetett november 30-ra. — Tehát Cleveland és körzete készüljön minél nagyobb számban és jobb előadásokkal Akronba a fent említett időben.

SZERENCSE.

— Valahára már házi ur lettem, hála Istennek.
— Mióta?
— Amióta elváltam a feleségemtől.

A BAJ.

— Nos, bevág az új asszony, elváltárs?
— Bevágni, csak bevág, de olyan ő, mint egy rossz automobil.
— Hogy értsem azt?
— Nem tud munkához látni anélkül, hogy nagy zajt ne csapna.

TAPASZTALTA.

— Tapasztalta ön már azt, hogy aki hangosan beszél, az rendszerint tudatlan és műveletlen alak?
— Igen, kisasszony. De azért ne kiabáljon olyan nagyon, hisz nem vagyok én süket.

HAGYATÉK.

— Mikor N. N. gazda meghalt, mindent az árvaházra hagyott.
— Igazán dicséretre méltó. Vajjon mennyit hagyott reá, nem tudja?
— Három és fél tucat gyereket. Ezek közül a legkisebbik, a kilencedik fiú, a többi pedig mind leány.

FOGORVOSNÁL.

— Doktor ur, tessék ezt a fogamat kihuzni. — De vigyázzon, mert ha hozzáér rémesen fáj.
— Kéreb, már engedjen meg, hát hogy huzzam ki? Porszívóval?

A SZÖVETSÉG PÉNZTÁRÁNAK OKTÓBER HAVI JELENTÉSE:

Menház részére:
Gary, Ind. Vas. Isk. 10.00; Bánya Károly és neje, New York 10.00; Popa Simon Grte City, Ill g.00; Almáért Watervliet, Mich. 61.57; Papp tv.-ék Pittsburgh, Pa. 30.00; Torma Pál és neje Passaic, N. J. 2.00; Papp t.-nők betegsegély 30.00; Női Szövetség 30; Steinmetz család Phila, Pa 25.0; Chicago, Ill. gyűl. 6.50; Chicago, Ill. N. N. 1.00; Botka tv. és neje Watervliet, Mich. 10.00; Mich. Bapt. Conv. B S. Lansing 25.00, Gary, Ind. ruha és élelmiszer; New York, N. Y. Női

Egylet 100 darab home made szappan, ruhanemű és élelmiszer; Buffalo, N. Y. tarhonya és ruhanemű.

Ev. Hírnök előfizetés:

Rev. Steve Végső E. Chicago, Ind 2.00; Roseton, N. J. gyűl. 12.00; Sztalár tv.-nő Chicago, Ill. —50c.; New York City gyűl. 11.00.

Ev. Hírnök támogatás és hird.

Kiss Emil New York City 18.75; Fábán tv. és neje Grte City, 5.00; Ullrich F. J. Trenton, N. J. 8.00; Keuka Coll. K. P. N. Y. 4.50; Prof. L. Kautz és neje E. Orange, N. J. 25.00; Groser tem. Chester, Pa. 8.00; Am. Bapt. Pub. So. Phila, Pa. 10.00; Windsor, Canada 10.00; Ifju Steinmetz Károly 2.00; Steinmetz család Phila, Pa. 10.00; Rev. M. Major, Buffalo, N. J. 2.00.

Bibl. K. képekért:

Roseton, N. Y. gyűl. 5.00.

Szövetség részére:

Trenton, N. J. 5.00; a Magyar Bapt. Bet. S. Egylet, Cleyeland, O. 50.00;

Bibl. Magyarázóért:

Am. Bapt. Pub. So. Phila, Pa. 41.66.

Drlity tv. által bejött:

R. E. Oldstal, Lansing, Mich. 500.00; Watervliet, Mich. Bank 15.00.

KÉRELEM! Akik még a Bibl. K. képekért nem küldték be a járulékot, legyenek szívesek postafordultával elintézni. Azután, akik a Konvención ígéreteket tették, legyenek szívesek rendezni az ügyet, mert az idő közel van.

Végül: a Menház a miénk, amit szeretetből tesszük, azt Isten gazdag jutalmazza.

Szeretettel az Urban

Botka József
Watervliet, Mich.

Mitchell Studio

készíti a legszebb fényképeket jutányos árak mellett.

Menyegzői és „Baby“ felvételek speciálistája

Phone: Melrose 1076.

3900 Lorain Ave. Cleveland, O.

AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG ÁLLAMI
BANKJA

THE HARBOR STATE BANK
EMIL KISS, PRESIDENT

Fourth Ave.—9. Str. New York
EGYLETEK, TÁRSULATOK ÉS
MAGÁNOSOK BETÉTJÉRE

4 ¹/₂ % KAMATOT
FIZET

Telephone: Barberton 61
So. Akron: Main 4986

TheCampfieldHickman

FUNERAL HOMES

S. Akron and Barberton

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

Ingyenes kápolna mind a

két helyen. — Ambulanc-

szolgálat éjjel-nappal. —

Akronban a So. 8th St. és Kenmore Blvd. — Barbertonban az 566 Park Ave.

Frank J. Ullrich

Már harminc esztendő óta
a magyarok legkedveltebb

Temetkezési
Rendezője

47 FOUNTAIN AVE.

TRENTON, N. J.

Telefon 3002.

“DR. KRUSE SYSTEM”
KÉNES GYÓGYFÜRDŐ ÉS
MASZIROZÁS.

Tizennégyféle betegségnél gyógyít
Reuma, Eczema, Asthma, Vérmérgezés és sok más betegségnél. Orvosok is elismerik gyógyhatását.

HOT SPRING OF
AKRON, O.

80 S. Broadway — Tel. Lincoln 618
Éjjeli és nappali szolgálat.

JÓT AKAR ENNI?

Menjen az

**ANDERS HOME
CAFETERIAJÁBA.**

A legzamatosabban elkészített ebéd-
bédék kaphatók mindennap 11—2
óraig.

2128 East 4th St. Cleveland, O.

A tej roppant fontos táp-
anyag, de csakis úgy, ha
igazán tiszta.

TAYLOR,**BUFFALO EGYEDÜLI
MAGYAR TEJESE**

tiszta és jó tejanyagot áru-
sit. Próbálja meg!

76 BRIDGEMAN STREET
Tel. Riv. 0283.

ROBERT E. HENNESSY
Mortician and Funeral
Director

2070 NIAGARA STREET,
BUFFALO, N. Y.

Temetkezési ügyben bizalommal
fordulhat ezen vállalkozóhoz.
Mérsékelt árak mellett szakszerű
kiszolgálást nyer.
Telefon: Bid. 6020.

Ha butort akar vásárolni, fordul-
jon teljes bizalommal

**Glade B.
Thomas**

butorkereskedőhöz

540 BROAD ST. ELYRIA, O.

DR. OSCAR H. WARGA
CHIROPRACTOR

223 Luxor Bldg. Cleveland, O.

Hough Ave. and Crawford Rd.

Rendelő órák: Reggel 10—12-ig,
d. u. 2—5-ig. — Hétfőn, szerdán
és pénteken este 6—8-ig.

Tel. az irodában: Andicott 3491

— Ingyen vizsgálat! —

Telephone: Main 1834.

Ha szénre van szüksége,
vegye meg a

CURTIS COAL CO.-nál

130 Steinert Ave. Akron, O.

Ugyszintén mindenféle szállítást
is vállalunk.

Phone: Main 4133

Kertész István

Egyedüli Magyar Temet-
kezési Vállalat Akron
és Környékén

196 E. South St. Akron, O.

**MIÉRT ÖRVEND NÉPSZERÜ-
SÉGNEK AZ ÉLETBIZTOSÍTÁS
GAZDAGOK ÉS SZEGÉNYEK
KÖZÖTT EGYARÁNT?**

Az életbiztosítás népszerűségé-
nek titka a szerződés szövegének
határozott voltában rejlik, és ab-
ban, hogy mindenki biztos arról,
hogy a biztosítási összeg biztosan
és gyorsan kiutaltatik.

Ugyanis meg van határozva,
hogy mennyi összeg utalandó ki
halálesetkor; hasonlóképpen a be-
fizetési járulékok is meg vannak
állapítva és a szerződésnek alkat-
részét képezi s azért soha nem
emelhető. Mikor egyszer egy ilyen
kötvény aláíratik, az úgy el van
intézve, biztos és a tételekre tá-
maszkodhatunk.

Az életbiztosítás tehát "ingat-
lan" vagyont létesít az embernek,
mely halálesetkor azonnal érvé-
nyesíthető, kézbe vehető. A sze-
gény embernek, vagy az átlagos
egyen számára az életbiztosítás
képezi a legegyszerűbb módot ar-
ra, hogy pénzbeli birtokhoz jut-
tassa hátramaradott szeretteit.

Szükséges az, hogy az ember
birion birtokkal? Csak néhány
ember van, kikre nem támaszkod-
na valaki, és minden embernek ta-
nácsos, kinek vannak rátámasz-
kodó hozzátartozói, hogy hagyion
hátra annyi birtokot szeretteire,
amennyit csak tud, azoknak segít-
ségére. Mindig kerülnek kifizetés-
re váró adósságok és elintézendő
temetkezési költségek, valamint
folyó kiadások az ügyek intézésé-
nek és az elhelyezkedésnek ideje
alatt. Igazolhatja-e magát bárki
is aval szembe, hogy a szomorú
órákat még nehezebbé teszi a-
val hogy szegénységgel is terheli

Sóhajtság.

A szegény gyászoló özvegy sirva
kérdézi a temetkezési vállalkozót:

— Mennyibe kerül az én kedves
megboldogult férjem eltakarítása?

— Ez a temetés, asszonyom, amint
felszámoltam, 500 dollárba kerül.

— Istenem, Istenem, milyen drága
is az élet.

Fényképét

valaki valahol akarja

Varga Imre

FÉNYKÉPÉSZ

Jor. Genesee and Beatty Street,

TRENTON, N. J.

Telephone: 7—5780-W.

azokat, akik megvédésére ő többé
nem vállalkozhatik? Mindnáján
egyhangulag így felelnek: "Hatá-
rozottan nem!" És ennek elkerü-
lésére a legegyszerűbb mód az, ha
vásárol egy biztosítási kötvényt
(policy).

És miért nem venne egy bizto-
sítási kötvényt olyan társulattól,
melyet az Ön baptista testvérei
mondanak magukénak és ők irá-
nvítják? Teljes törvényszerűség-
gel dolgozva, kiállíthat bármilyen
természetű kötvényeket ez a tár-
sulat, és azonkívül nagy tőkefő-
lősége — 120%-es fizetőképessé-
ge. Olyan erős, mint a legerősebb
asztán évről-évre gyarapszik. Fel-
szólítjuk, hogy legyen taggá. Ir-
jon nekünk, bejelentve születési
idejének évét, hónanját és napját,
és mi leadjuk ajánlatunkat olyan
kötvényre, mely legjobban meg-
felel az Ön korához. Egy millió
(1.000.000) dollárnál többet fi-
zettünk ki a megalapítás — 1883
— óta.

GERMAN BAPTISTS' LIFE
ASSOCIATION, BUFFALO, N. Y.

— ÜGYKEZELŐINK: —

Chermaz Ferenc, Buffalo, N. Y.
Péntek József, Homestead, Pa.
Nyul Pál, Trenton, N. J.
Rev. Fazekas János, — Philadel-
phia, Pa.
Honescko József, New Brunswick
N. J.

Mevers Lajos, Cleveland, Ohio.
Balogh István, Chicago, Ill.
Tamits Lajos, East Chicago, Ill.
Rev. Botka József, Elvria, Ohio.
Fanchal Dénes, Detroit, Mich.
Gere András, Cleveland, Ohio.
ass Imre, Youngstown, O.